



## WAS IST EINE ERFAHRUNGSREISE?

Viele Russlandreisen vermitteln dem Besucher aus dem Westen zwar touristische Sehenswürdigkeiten und Eindrücke, aber es handelt sich dabei um ein vorgefertigtes, für Westmenschen aufbereitetes Bild des Landes, das nur wenig erahnen lässt von dem eigentlichen Leben der russischen Gesellschaft, die sich gegenwärtig in einem starken Wandlungsprozess befindet.

Unser Kurs möchte nicht nur die Spuren der Vergangenheit entdecken, sondern dabei gerade der heutigen **russischen Wirklichkeit** näherkommen. Wie kann das «keltische Erbe» heute in Russland fruchtbar wirken? Die Intention unseres Seminars beruht deshalb nicht zuletzt auf der Entdeckung der vielfältigen russischen Gegenwart und der Überwindung jenes «**Kulturschocks**», den westliche Reisende oft in Russland erfahren.

Denn Russland ist für Menschen aus dem Westen tatsächlich «anders», oft sogar «anstrengend». Doch unter dem Dreck auf der Straße und dem mangelnden Komfort verbirgt sich eine «Perle». Es ist das Geheimnis von Schein und Sein, der Suche nach **innerer Verwandlungskraft, die schon das Grundelement der alten keltischen Kultur darstellte**.

**Dr. Markus Osterrieder**, Historiker, Slavist und Keltenspezialist aus München, wird Sie in spirituelle, kulturelle und geschichtliche und politische Zusammenhänge und Hintergründe der keltisch-germanisch-slavisches Begegnung einführen.

**Dr. Elena Nichiporovich**, Kulturwissenschaftlerin und Russischlehrerin aus Tver, wird Ihnen unterwegs anhand von alltäglichen Redewendungen, Laut und Klang den Genius der russischen Sprache näherbringen und mit Ihnen die «Alltagskultur» entdecken, auf der Strasse, dem Markt, dem Bahnhof, dem Schiff.

[www.celtoslavica.de/rus-in/](http://www.celtoslavica.de/rus-in/)



### Echos von unserer Reise 2004:

«Diese Reise hat nicht nur meine Erwartungen erfüllt, sondern sie bei weitem übertroffen.»

«Ich wollte Euch allen noch mal Danke Schön sagen für die reiche Russlandreise, es hat mir mit Euch allen gut gefallen, und aus etwas Fremdem ist so etwas wie Bekanntes und Vertrautes geworden.»

«Es war ganz toll und hat mir viel Spass gemacht. Besonders eben, dass wir so viele verschiedene russische Menschen kennenlernen konnten.»

## WAS ERWARTET SIE AUF DER REISE?

Das alte Russland wurde nicht nur von Byzanz aus christianisiert. Ein wichtiger Kulturweg führte im frühen Mittelalter vom Nordwesten in das Land. **Schwedische Varäger und norwegische Vikinger** wie die Könige Olav I. Tryggvason und Olav II. der Heilige wurden zu Vermittlern christlicher Einflüsse, die ihren Ursprung weit im Westen, in Irland und Britannien hatten. Das **irokeltische Christentum** mit seiner freiheitlichen, auf das Individuum gerichteten Spiritualität, die auch die Natur mit einbezieht, wird heute im orthodoxen Russland neu entdeckt – nicht zuletzt auch als eine Kulturbrücke nach Europa, welche die von der Machtpolitik bestimmte Ost-West-Teilung überwinden kann.

Die Erfahrungsreise «**KeltischeS**» **RuSSlanD** führt sie aus diesem Grund nicht durch die Metropolen Moskau und St. Petersburg, sondern an die Orte keltischer Wirksamkeit im russischen Nordwesten: nach **Tver'** an die Volga, nach **Novgorod**, nach **Pskov** und **Izborsk** sowie auf die legendäre Mönchsinsel im Ladoga-See, **Valaam**.

In **Tver'** werden Sie in den ersten beiden Tagen durch Vorträge und Besichtigungen auf die Reise eingestimmt.

Den kulturellen Reichtum der alten Handelsmetropolen **Novgorod** und **Pskov** entdecken wir durch Besuche, Besichtigungen und vertiefende Vorträge. Von Pskov aus sind Exkursionen zur Festigung **Izborsk** mit ihren keltischen Relikten und in das Kloster von **Petschory** am Peipus-See vorgesehen. Den Abschluß bildet eine Bootsfahrt, die von St. Petersburg quer durch den Ladoga-See zur Insel **Valaam** führt.

Daneben werden Sie aber auch viele Eindrücke vom **gegenwärtigen Alltagsleben der russischen Bevölkerung** gewinnen, das nicht gerade von Postkarten-Idylle und Museums-Atmosphäre geprägt ist.

# «KeltischeS» RuSSlanD

EINE SEMINARISTISCHE  
**ERFAHRUNGSREISE**  
IN DEN RUSSISCHEN  
NORDWESTEN –

AUF DER SUCHE NACH  
**KELTISCH-CHRISTLICHEN**  
SPUREN

**16.–28. JULI 2006**

UNTER DER LEITUNG VON:  
**DR. MARKUS OSTERRIEDER**  
(MÜNCHEN)  
**DR. ELENA NICHIPOROVICH**  
(TVER, RUSSLAND)





Für die Buchung des Fluges und die Beantragung des Touristenvisums sind Sie selbst zuständig. Wir werden natürlich helfend und beratend zur Seite stehen, sofern erforderlich. Wir empfehlen die Buchung über spezialisierte Reisebüros wie **Lernideereisen** in Berlin (030-786'00'00), **Russland Travel** in Frankfurt (069-210'29'90) oder **Kraft-Reisen** in München (089-510'996'90) und Stuttgart, die bei der Flugbuchung auch gleich das Visum mit besorgen können (Visumgebühren im Augenblick rund 50 €). Bei der Buchung beachten Sie, daß **Sie nur Flug und Visum bestellen, aber keine Hotelübernachtung!**

**Abgeholt** und ins erste Quartier gebracht werden Sie am 16. Juli auf jeden Fall **von uns am Moskauer Flughafen**. Ebenso wird der **Rücktransport am Abflugtag (28. Juli) an den Flughafen St. Petersburg für Sie organisiert**.



# «KeltischeS» RuSSland 16.-28. JULI 2006

## DER REISEVERLAUF

**1. Reisetag (Sonntag, 16. Juli):** Ankunft in Moskau und Transfer in Minibus nach Tver' an der Wolga. Dort Begrüßung, gemeinsames Essen und Übernachtung in **Privatunterkünften** bei russischen Familien – sozialer Kontakt ist garantiert! **Alle Unterkünfte sind jeweils mit Frühstück:** also dort, wo man übernachtet, wird man auch frühstücken. Alle Unterkünfte befinden sich übersichtlicher Nähe zueinander.

**2.-3. Reisetag (17./18. Juli):** Besichtigung von **Tver' und Orsha**, einführende Vorträge von Dr. Markus Osterrieder. Am Abend des 18. Juli: Fahrt mit dem Nachtzug (Liegewagen) nach Novgorod

**4.-7. Reisetag:** Aufenthalt in **Novgorod**, Übernachtung mit Frühstück in Mittelklassehotel. Besichtigung der Stadt und ihrer Umgebung. Weiterführende Vorträge von Dr. Markus Osterrieder. Am 22. Juli (7. Reisetag) Reise von Novgorod nach Pskov. Dort Übernachtungen mit Frühstück in einfachem Hotel.

**8.-10. Reisetag:** Aufenthalt in **Pskov**. Stadtbesichtigung und Vorträge. Exkursionen mit Minibus nach **Izborsk und Pechory**.

**11.-13. Reisetag (26.-28. Juli):** Transfer von Pskov nach St. Petersburg. Dort am Abend Abfahrt mit dem Schiff über den Ladoga-See nach **Valaam**. Am 27. Juli ganztägige Besichtigung und Wanderung auf Valaam. Rückfahrt mit dem Schiff nach Petersburg. **Am Morgen des 29. Juli Ankunft und Ende der Entdeckungsreise.**

**Es sei besonders betont:** Der Kurs richtet sich an Menschen, die **ernsthaft** an Russland interessiert sind und die auch **am gewohnten mitteleuropäischen Komfort Abstriche machen können**, die offen für Erlebnisse und Überraschungen sind, keine Abneigung vor öffentlichen Verkehrsmitteln haben und sich auch gerne zu Fuß bewegen.

**Anmeldung bitte bis zum 15. Mai 2005 gleichzeitig mit der Bezahlung einer nicht rückerstattbaren Kautions über 100,- Euro auf das Konto**

**Dr. Markus Osterrieder**  
Kreissparkasse München-Starnberg,  
BLZ 702 501 50,  
Konto-Nr. 130 657 828

**Für weitere Fragen und Auskünfte**

**Dr. Markus Osterrieder**  
Tel./Fax: 089-854'51'65  
Mobil: 0174-465 21 48  
e-mail: rus-in@celtoslavica.de

**Dr. Elena Nichiporovich**  
Tel.: 007-4822-55'78'50  
e-mail: elenade7@mail.ru  
**Ausführlicher Prospekt auf Anfrage bei Dr. Markus Osterrieder oder zum Herunterladen im Internet unter [www.celtoslavica.de/rus-in/](http://www.celtoslavica.de/rus-in/)**

## DIE KOSTEN

**Preis für das Seminar, Leitung und Organisation (vor dem Reiseantritt zu überweisen):**  
750,- € (Kautions inklusive)

**Am 1. Reisetag sind in Moskau bar zu bezahlen:**  
• **Übernachtungen mit Frühstück in Tver' (2x), Novgorod (3x), Pskov (4x), insgesamt:**  
DZ € 240,- / EZ € 285,- (pro Person)

**Zusätzliche, nicht in obigem Preis enthaltene Kosten:**

- **Flug Deutschland--Moskau / St.Petersburg--Deutschland** (entweder mit Budget-Flügen von GermanWings, Germania Express, Pulkovo oder als Gabelflug mit Aeroflot, Lufthansa, AUA etc.)
- **Visum, ca. € 50,-**
- **Transfers in Russland (Minibus, Bahn, Schiff).** Rechnen Sie insgesamt mit etwa **300,- €**

Dazu kommen individuelle Mahlzeiten sowie Eintrittsgebühren für Museen und Klöster.

**Kleinere Änderungen aufgrund der veränderlichen Fahrplan- und Preisentwicklung in Russland sind vorbehalten!**